



大会

第五十七届会议

正式记录

第十八次全体会议

2002年9月20日星期五上午10时30分举行

纽约

主席： 扬·卡万先生 (捷克共和国)

上午10时35分宣布开会

主席在国际和平日之际的发言

主席(以英语发言)：在请今天上午第一位发言者发言之前，我谨回顾指出，大会在其第55/282号决议中决定，每年9月21日庆祝国际和平日。大会在同一项决议中宣布国际和平日将成为全球停火和非暴力日，并请所有国家和人民通过遵守24小时停止敌对状态和通过尤其是教育和公众宣传庆祝国际和平日。

过去20年，联合国一直在庆祝国际和平日。然而，大会以通过第55/282号决议的方式不仅规定了一个庆祝国际和平日的固定日期，还提供了一个国际和平日可以据以具有全球影响范围和切实影响的论坛。我认为，大会第五十五届会议通过的決定进一步增加了该国际日的意义，这一意义在今后的岁月里将日益显示出来。

厄瓜多尔共和国总统古斯塔沃·诺沃亚·贝哈拉诺先生的发言

主席(以英语发言)：大会现在将听取厄瓜多尔共和国总统的发言。

厄瓜多尔共和国总统古斯塔沃·诺沃亚·贝哈拉诺先生在陪同下进入大会堂。

主席(以英语发言)：我谨代表大会荣幸地欢迎厄瓜多尔共和国总统古斯塔沃·诺沃亚·贝哈拉诺先生前来联合国并请他在大会发言。

诺沃亚·贝哈拉诺总统(以英语发言)：在我之前在本讲坛上发言的许多国家元首已雄辩阐明了其对恐怖主义的公开谴责、其根除极端贫穷的处方、其对确保世界和平与安全的新的国际秩序的见解及其对全球化进程的保留，这一进程，如理解不当的话，将最终使贫富之间的差距变得不可逾越。

我们首先要强调采取行动和承诺新的和更多的财政资源用于发展的紧迫需求。我们必须加强我们的共同纽带，并共同作出努力，设法解决影响我们大家的问题。

现在有人要求我们贫穷国家力行节俭和恪守财政纪律，遵守自由市场和自由贸易的规则，以及合作打击危害人类的灾祸。然而，当我们试图为我们的产品在主要市场寻求准入时，大门呼地关上了。有人要求我们具备竞争力、但当我们将自己的劳动果实送往市场时，拦在我们路上的确是千百万美元的补贴，使我们甚至都不敢对竞争抱有期望。

有人要求我们参与反毒品贩运斗争，但我们并没有得到承诺给我们，使我们能够执行行动计划的资源。

当我们试图严肃和以新方式与国际借贷机构谈判时，有人则试图向我们规定种种条件，这种条件一旦被接受将极其危险地削弱我们年轻、有时候甚至脆弱的民主。

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(C-178)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

人们并不明白：我们处于贫穷之中的人民尽管极富洞察力，但他们仍不明白自己如何才能可能在可能永远不会敲响自己门户的全球化进程中受益。

我们发展中国的领导人从各个首脑会议和论坛返回国内时受到了严厉批评，因为我们拿不出多少成果，而且提供支持和合作的决心因很少有人就协商一致的宣言采取行动而受到削弱。

我想简明扼要地在这一普遍论坛上阐明我的想法：虚伪、不平等、不公正、业已加深的贫穷和不采取行动等弊端是破坏和平的主要原因。它们成为滋生暴力、宗派性的极端主义和误解的肥沃土壤。

发达世界在金融、社会和伦理方面找到了将这些国家分成三六九等的新的歧视办法。某些人乐于长期维持按比我们富裕的那些人制订的标准将我们分成三六九等的不合法方法。我们因缺乏透明度以及因某些所谓的缺乏对法律的尊重而受到批评，尽管由于腐败已经累计造成了巨大损失。难道说资本制度的基础，因为在更富有和更强大国家中发生的丑闻而受到严重损害了吗？

我们的移民受到歧视，一些人已经忘记，最兴旺发达的国家是如何通过异族通婚或大量接受那些渴望进步和自由的人而设法建立它们的特性。发达国家要求我们加强体制建设，它们极其热情地支持民主进程，这通常只会导致不稳定局势。我们必须打破这一范例，而且我们现在就必须这样做。我们绝不能纯粹依赖经济手段，坚持将全球化进程的所有惠益简单化，这种惠益仍未被所有人所了解，其各部分内容也没有被吸收。

我们谈及资本的自由流动，但这种流动仅仅采取的是在北半球投资转让的形式。我们这些在南半球的国家，通常要以代价高昂的贷款的形式接受这些同样的资本，随着时间的推移，贷款的沉重负担不可能得到减轻。

北方似乎是带着一种家长和屈尊俯就的眼光来看待南方。在交换条件上众所周知的平等待遇，仅可

在发达国家的声明、手册和教科书中看到。我们所需要的是一种新的全球伦理标准，一种拒绝恐怖主义，但以同样的力量和决心给我们的创造性努力以实质性帮助，以期消除贫穷的伦理标准，贫穷威胁着我们的尊严的各项最基本原则。

在缺乏食物，缺少教育和保健，以及人的生存本能都受到限制的时候，人们很少或根本就不可能为追求任何发达国家珍视的价值观念和理想去做些什么。我们国家谴责恐怖主义。我国政府支持为铲除恐怖主义所作的一切努力，但厄瓜多尔也要求建立一种新的联盟，建立一种与贫穷作斗争的新秩序。

这是一个新的世纪，一个休戚与共充满希望的世纪。不过我们必须使这个世纪成为所有国家都尊重指导国际法的各项原则的世纪。是的，这是一个新的世纪，是一个侵犯人的生命的神圣权利的所有活动都将受到谴责和惩罚的世纪。任何人都没有任何理由来危及无辜民众的生命。我们必须与现有的一切力量合作，共同依据法律与这一祸患进行斗争。

这也是一个改变态度和修改计划的世纪，我们必须要在世纪中永久地解决最贫穷国家欠发达国家的债务问题。这个世纪必须是建立一个更公平的世界，一个休戚与共的世界的机会。

作为一个地球公民，我感到关切的是，对确保地球的生存所作的承诺并没有被所有国家所公平承担。对我们这些拥有多种多样可再生资源的国家提出了各种各样的要求，但反过来，我们却被拒绝给予金融工具来寻求用于发展的替代资源，而无需破坏我们的自然资源，就好像这种对环境的承诺应该完全由我们来承担一样。我们必须努力改善地球上的人的生活质量。但这种斗争的受益人必须是每一个人，而不应该仅仅是那些有运气生活在北方的人。

我荣幸地在大会上所代表的厄瓜多尔，是一个对国际社会的最崇高事业作出承诺的国家。我们将不遗余力地使我们的人民实现这样一个人类社会，在这里，男人、妇女和儿童不加区别没有例外地都可以得到充分发展并取得成功。

厄瓜多尔希望有一个展望未来的伦理道德模式。我们希望在每个全球论坛都能听到理智的声音。我们希望建立一个自由的世界，建立一个更公正和团结的世界。我们希望在两个半球的核心建起一座连接北方和南方的桥梁，这两个地区应该共同为发展作出努力，而不要被地区性的公约所分开。

尊敬的各位代表，非常感谢各位给我这个特别的机会向国际社会发表讲话。感谢你们继续努力使联合国成为进行国际辩论的最高级论坛。我国和我国政府将这个机构视为就经常影响人类的问题进行辩论并解决这些问题的最高级论坛。

主席(以英语发言)：我谨代表大会就厄瓜多尔总统刚才所作的讲话表示感谢。

厄瓜多尔总统古斯塔沃·诺沃亚·贝哈拉诺先生在陪同下走出大会堂。

主席(以英语发言)：大会现在将听取塞拉利昂共和国总统哈吉·艾哈迈德·泰詹·卡巴先生阁下发表讲话。

塞拉利昂共和国总统哈吉·艾哈迈德·泰詹·卡巴先生在陪同下走进大会堂。

主席(以英语发言)：我谨代表大会荣幸地欢迎塞拉利昂共和国总统哈吉·艾哈迈德·泰詹·卡巴先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

卡巴先生(塞拉利昂)(以英语发言)：两年之前，我怀着复杂的感情来到这个讲坛。一方面，我国刚刚目睹了一次无缘无故地改变和平进程的企图。联合国塞拉利昂特派团(联塞特派团)仍在力图从公然冒犯其军事能力和安全理事会权威的状况中恢复正常。另一方面，我感到乐观的是，首先是因为塞拉利昂人民再次证明了他们继续为和平而斗争的决心。我还感到乐观的是，安全理事会作出了相应的反应，为联塞特派团的任务赋予了新的责任，并且增加了特派团的部队人数。

今天，我站在这里仅怀有一种感情，一种莫大的喜悦之情。经过了许多艰难努力之后，塞拉利昂的战

争终于结束。所有的战斗人员已被解除武装和复员。重返社会工作正在顺利开展。有 55 000 多名前战斗人员目前正在参与重返社会方案活动，这些活动从正规教育和职业技能培训，到小规模贸易、农业和社区发展不等。国家解除武装、复员和重返社会委员会正在着重解决前战斗人员返回社会的问题，而另一个全国性机构，即国家社会行动委员会则正在积极地参与将使残酷战争的各类受害者，特别是最易受伤害人口群体受益的方案。

在最近的积极事态发展中，最振奋人心的是四个月前塞拉利昂人民申明他们将永远不会放弃通过投票自由选择自己领导人的宪法权利。他们向全世界发出了一个强有力的信息，即在非洲，仍然能够举行自由和公正的选举。

我们的目标并非仅仅赢得这场叛乱的战争，而且也要维护我们人民的生存权利。我们与一小撮人的残酷企图进行斗争，他们在次区域内外势力的协助下，决意夺取权力，并不受阻碍和永久地获取我们的矿物资源。我作为民主选举领导人的主要目标是让我们赢得和平。今天，我高兴地在这里指出，塞拉利昂人民正在继续为赢得和平而辛勤地工作着。

我们赞成这样的看法，即如果没有正义，在塞拉利昂就不可能有真正的和平。我们迄今在建立一个特别法庭方面所获得的支持也应当视为和平红利的一部分，建立这个法庭的目的是将那些对严重违反国际人道主义法和塞拉利昂国家法律负最大责任的人绳之以法。

我们也相信，如果没有民族和解，我们就不可能谈论塞拉利昂的持久和平。在真相与和解委员会于 2002 年 7 月创立之后，使之充分地运作现在已经成为我们的主要关切之一。然而，让我进一步指出，如果对该委员会的国际支持不充分，就可能危及民族和解的前景，成员们将会同意我的看法，即民族和解是持久和平与正义的先决条件之一。

塞拉利昂人民迄今在和平进程方面取得的胜利是他们的胜利，但又不仅仅是他们的胜利。它也是联合国、西非国家经济共同体(西非经共体)以及整个国

际社会的胜利。实际上，它也是人类的胜利，是珍惜人格尊严和价值的所有人的胜利。因此，让我借此机会代表每一位塞拉利昂人，表示我们深切和真诚地感谢联合国大家庭、西非经共体及其监测小组、以及其它区域政府间和非政府组织对我们长期斗争的支持。这是我们永远不会忘记的一种促进和平与安全的伙伴关系。

主席先生，征得你的同意，我必须再次列举在这项努力中发挥关键作用的某些特别友好国家来加以赞扬。我指的是联合王国、尼日利亚联邦共和国、几内亚共和国、加纳共和国、马里共和国、美利坚合众国、以及中国等等。我们将永远记住它们在促进和平与安全的这种伟大伙伴关系中的位置，这种伙伴关系使塞拉利昂从彻底毁灭的边缘上解脱出来。这就是集体责任在我们相互依存的世界上的意义所在。

在我们庆祝我们的共同成功的时候，我们同时也应当意识到我们不仅在塞拉利昂，而且也在马诺河联盟和西非次区域所面临的各项挑战。尽管我们取得了成功，但我们在该大陆这个地区的局势继续对国际和平与安全构成威胁。如果我们不能巩固我们在塞拉利昂已经取得的成果，这一威胁将继续而且可能加剧。因此，我谨重申我最近的呼吁：即联合国和整个国际社会继续参与我们巩固来之不易的和平的全国努力。使我受到鼓舞的是，在 2002 年 5 月的选举之后，秘书长和安全理事会主席强调必须进一步巩固我们迄今所取得的成果。

塞拉利昂人民和国际社会在物质和人力资源方面进行了重大的投资，使我们到达了今天我们所处的阶段。如果我们纯粹由于自满和不能采取适当的行动方针，而让这个国家重新陷入武装冲突，那将是一个可怕的错误。我们赞同秘书长在最近关于联塞特派团的报告中所表明看法，即本组织应当确保该特派团的下一阶段不会危及迄今在稳定塞拉利昂和平方面所取得的进展。

在塞拉利昂之外，存在着冲突蔓延到整个次区域的不祥迹象。如果我们低估目前对和平的威胁，并继续拖延预防冲突蔓延的方式，那也将是悲惨的。

那么我们应当如何确保——至少是在短期内——塞拉利昂将维持其刚赢得的和平呢？我们如何控制目前跨越与利比里亚的边界的敌对行动呢？在我们接近联塞特派团目前任务期限届满的时候，解决这些问题的必要性已经变得更加紧迫。虽然我期待着这一和平重要工具的新阶段，但我认为我应当提请安全理事会通过秘书长注意可以加以考虑而且与联塞特派团的一项撤离战略联系在一起的一些问题。

最近，我在给秘书长的一封信中表明了我对这个问题以及相关问题的看法。此信已经作为 2002 年 8 月 29 日的安全理事会文件 S/2002/975 分发。请允许我着重介绍在这封信中提出的某些问题。这些问题涉及塞拉利昂武装部队和塞拉利昂警察在全国各地更有效行使各自职能的能力；我们在所有前战斗人员返回社会方面面临的挑战、邻国利比里亚的动乱局势所产生的危险，特别是对塞拉利昂和整个马诺河联盟的和平与稳定所产生的影响、国际社会明显缺乏一项解决利比里亚局势的战略计划的危险，特别是在该国接近明年关键选举的时候、以及最后，拖延回应以下请求：即国际上协助西非经共体确保几内亚、利比里亚和塞拉利昂的共同边界的安全。

我们高兴的是，秘书长在拟定向安全理事会提出的关于逐步分阶段缩小联塞特派团规模的建议时已经对这些及其它问题加以考虑。这将确保我们不会在已经遭受创伤太长时间的人口中激起任何新的不安全感。我还相信，安全理事会将仔细地审议这些建议，特别是根据我国政府和秘书长本人的评估，即利比里亚冲突仍然对塞拉利昂现在普遍存在的安全构成最严重的威胁。谁会忘记塞拉利昂十年叛乱战争是从利比里亚领土上发动的？

塞拉利昂和马诺河联盟分区域其他国家目前的和平与安全状态显然是我们不断关切的问题。然而，作为国际社会成员，我们也严重关切促进经济和社会发展的国际合作的障碍；对国际和平与安全的威胁、包括核军备竞赛和所有形式和表现的恐怖主义；以及诸如儿童和残疾者之类的脆弱群体的权利。所有这些

问题经常需要适当的多边协定或安排，以确保这些问题得到有效的处理。

自第二次世界大战结束以来，多边合作从来没有象现在这样变成解决国际争端和确保各国人民福祉的必要工具。因此，塞拉利昂极为重视加强多边合作，这种多边合作体现为诸如发展筹资问题国际会议和可持续发展世界首脑会议等最近的会议。这些会议提供了有效的论坛，以阐述所有国家的利益，并制定共同战略，以便有效地处理不然将使个别国家或地区不知所措的问题。

因此，不言而喻的是，我们必须继续采用多边方法来处理这些和其他国际问题。我应该强调，在处理影响全世界数百万人民生活的问题时削弱或绕过多边方法的后果将对我们大家是灾难性的。

两年前，各国国家元首和政府首脑本着相互依存的精神，在《千年宣言》中承诺共同努力实现诸如和平、安全与裁军、人权、善政和消除贫困等领域中的具体目标。这些目标都基于对多边合作和共同利益的原则的坚定信念。

对我们来说特别重要的是，世界领导人在《千年宣言》中作出的满足非洲具体需要的承诺。这不仅因为非洲有最多的最不发达国家，在这些最不发达国家中，差不多一半人口生活在赤贫之中。还因为我们都受益于并且将受益于相互的资源。

尽管其目前总的发展水平，非洲可向世界其他地区提供许多东西。当然，我们非洲人认识到，我们的首要责任是制定和执行战略，以提高我们人民的生活品质，并加强我们为我们在发达世界的伙伴的经济更有效作出贡献的能力。

事实上，这正是非洲发展新伙伴关系(新伙伴关系)的目的所在：非洲国家之间的伙伴关系，同世界其他国家的伙伴关系以及全人类进步。正是在这一背景下，在本周早些时候举行的关于支持新伙伴关系的方式方法的大会高级别会议上作出的结论对我国至关重要。

本着同样的精神，塞拉利昂还欢迎八个主要工业化国家、即八国集团在其最近的加拿大会议上作出的承诺，为新伙伴关系提供强有力的支持，并同那些其表现反映新伙伴关系承诺的非洲国家建议牢固的伙伴关系。塞拉利昂决心全力以赴追求新伙伴关系中提出的目标，不仅因为我们目前需要捐助者援助，而且因为我们相信这些目标作为消除赤贫、实现可持续发展以及为我们自己的命运肩负起更大责任的工具是正确的。

我首先请大会放心，我这次怀着万分感慨的心情，对我国最近的事态发展感到十分喜悦的心情来到这里。当然，寻求具有公正和民族和解的持久和平是一个持续不断的进程，我们都意识到我们仍然必须面临的挑战。然而，我可以有把握地说，我们迄今为止在联合国和国际社会的支持下取得的成就为我们提供了应付这些挑战的势头。

主席(以英语发言)：我谨代表大会感谢塞拉利昂共和国总统刚才所作的讲话。

塞拉利昂共和国总统哈吉·艾哈迈德·泰詹·卡巴先生在陪同下离开大会堂。

主席(以英语发言)：在请下一位发言者发言之前，我要作一个非常简短的宣布。正如今天的《日刊》中所宣布的，大会将在今天下午一般性辩论结束之后审议总务委员会的报告(A/57/250)，以及在第五十七届会议议程上增列一个分项目的请求(A/57/231)。

吉尔吉斯共和国总统阿斯卡尔·阿卡耶夫先生讲话

主席(以英语发言)：大会现在听取吉尔吉斯共和国总统阿斯卡尔·阿卡耶夫先生阁下讲话。

吉尔吉斯共和国总统阿斯卡尔·阿卡耶夫先生在陪同下走进大会堂。

主席(以英语发言)：我谨代表大会欢迎吉尔吉斯共和国总统阿斯卡尔·阿卡耶夫先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

阿卡耶夫先生(尔吉斯共和国)(以俄语发言)：主席先生，首先请允许我祝贺你当选担任这一具有代表

性的世界论坛主席这一崇高职务，并祝愿你的工作一切成功。你当选为大会第五十七届会议主席不仅象征对你本人的尊敬，而且还象征贵国在国际社会所享有的威望。在最近几十年中，捷克共和国经历了一些艰苦的时期。正是由于此，你非常了解吉尔吉斯斯坦的问题，吉尔吉斯斯坦正从其集权主义的过去向民主未来过渡。

我借此机会感谢韩升洙先生作为上届主席所做的出色工作。本届会议之所以具有意义，是因为瑞士联邦以及很快有东帝汶民主共和国将成为联合国的成员国。我们热烈欢迎这些国家的代表，他们正参加大会本届会议。

这是我作为主权国家吉尔吉斯斯坦共和国总统第一次在大会的讲坛上讲话。自吉尔吉斯斯坦国宣布独立以来已经过去 11 年。我前来大会的原因，是我想同你们分享我关于我们国家发展最紧迫问题的思考。

首先，我要提到今年正在按照在联合国大会第五十三届会议上通过的一项决议而纪念的国际山岳年。它是按照吉尔吉斯斯坦和其他山地国的倡议而宣布的，山区发展的问题对这些国家是至关重要的。我们非常感谢对这一倡议所给予的支持。由于联合国的努力，已经在区域和国家一级进行了重要的活动。将在 10 月底于我国首都比什凯克举行的全球山岳首脑会议上讨论已完成的工作的结果。我们将以吉尔吉斯斯坦最优良的热情和好客的传统而为会议的工作创造最有利的条件。

我认为这个大厅中的各位代表会同意，在国际社会所面临的很多复杂挑战中，最紧迫的问题是发展民主制及保障人权和自由。吉尔吉斯斯坦共和国自成立以来的最初的日子就把这些目标当作最高优先事项。

我们确信，在当今的情况下，除非进行持续的民主化和人类解放，就无法取得进步和繁荣。然而，集权式的苏维埃传统的残余仍然在我国人民、特别是老年人心中顽固不化。在国际分类中把前苏维埃各国说成是过渡国家，是完全有道理的。我们的经验表明，过渡的进程不仅是在经济方面、而且在人们的心灵中尤其困难。

我们在通往民主制的道路上，经历了喜悦的成功和痛苦的失败。我们在分析失败之后，了解到其主要原因是缺乏民主。为了给发展民主制提供新的和强有力的推动力，我作为总统宣布一项新的国家设想：让吉尔吉斯斯坦成为人权国家，我们打算制定一套民主守则并成立一个民主安全委员会。最近，为了推动民主化进程，我决定改革我们的《宪法》并召开一次制宪会议。在我逗留美国期间，制宪议会已处于其工作完成阶段。困难在于社会上对发展民主制有不同的做法。一些宣称是民主制的坚定支持者的力量认为民主的核心是摧毁现有结构并进行新的试验。这确实会使从集权主义向民主制的过渡花费相当长的时间，而人民却等待稳定已久。我代表吉尔吉斯斯坦人民向国际社会保证：我们坚持民主制的原则并信心充分地遵循这一道路，不怕我们所遇到的各种困难和障碍。

我认为消除贫穷的问题同发展民主制的问题同样重要。该问题在后苏维埃时期的目前情况下已经恶化。我们不是世界上的唯一穷国。对此有很多原因，我不打算在发言中加以分析。贫穷对人们的士气产生负面影响，为发展民主进程设置了很多障碍。此外，贫穷还是极端主义和国际恐怖主义的滋生地。

国际社会多次宣布它决心帮助需要战胜贫穷的国家。美国总统乔治·布什先生在宣布设立“千年挑战帐户”时答应大幅度增加对穷国的援助。我们感谢联合国的每一项倡议、联合国开发计划署和其他国际组织以及捐助国对穷国的援助。然而，这些努力仍是不够的。

我遵照穷国的同事的样子，呼吁国际社会不要放松其在战胜贫穷斗争中的努力，并找到新的资源和办法来解决这一问题。这会帮助减少不稳定的地区、鼓励发展民主制并对整个世界的发展产生积极影响。

我要提到成为对全世界的主要危险的恐怖主义问题。大会现在正在开会的纽约，看到了一场可怕的悲剧，它表现出恐怖主义的罪恶和野蛮嘴脸。吉尔吉斯斯坦共和国在过去数年中经历了国际恐怖主义集团对其领土的入侵，坚决支持美利坚合众国总统乔

治·布什先生呼吁建立反恐主义联盟。吉尔吉斯斯坦同俄罗斯和我们的其他伙伴与同盟一道，加入了打击罪恶的恐怖主义邪恶的斗争。我们非常赞赏安全理事会反恐主义委员会的工作，我们向你们保证吉尔吉斯斯坦将对委员会的工作提供一切帮助。

在全球、区域和国家一级，吉尔吉斯斯坦曾积极参加反国际恐怖主义的斗争。我们把我们的领土供反恐主义联盟军队使用。去年 12 月，我国首都比什凯克主办了一次由联合国和欧洲安全与合作组织主持的国际会议，以加强打击国际恐怖主义的全面努力。当时通过的一项宣言和行动纲领，为在全球一级采取行动建立了坚实的基础。

副主席诺沃亚·贝哈拉诺先生(厄瓜多尔)主持会议。

在上海合作组织及独立国家联合体的框架内建立了反恐主义中心。在《集体安全条约》的框架内建立了以比什凯克作为总部的“集体快速部署部队”。

然而，阿富汗反恐联盟仍面临许多没有解决的问题。阿富汗最近就刚刚发现国际恐怖主义的一个主要藏身之地。9 月 23 日，我将在白宫会见乔治·布什总统。我认为，反恐斗争合作将是我们要讨论的最重要议题。我将向美国总统保证吉尔吉斯斯坦将与俄罗斯和我们其他的伙伴一道努力履行我们的责任。

我向大会讲话的最重要一点是提请大会注意吉尔吉斯共和国发生的一件大事。我指的是明年、2003 年我国人民将纪念吉尔吉斯斯坦建国两千两百周年。根据我国社会广泛阶层的意愿，我作为总统曾发布命令，宣布 2003 年为吉尔吉斯斯坦建国年。

对于苏联解体后新诞生的独立国家来说，寻找我们自己的历史和民族根源已成为重要的任务。我相信，刚刚获得独立后加入联合国的许多国家都有同样的愿望。我们历史学家进行的研究和著名东方学家的研究都使我们得出结论认为，第一个吉尔吉斯国家成立于公元前 3 世纪末。中国古代史确凿地证明了这一点。著名的中国史学家、被称为中国的“历史之父”的司马迁以史记的形式记载了很久前的古代以吉尔吉斯公国形式存在的吉尔吉斯国家。这一公国在各个

不同阶段经历了兴衰起伏。但吉尔吉斯人民将国家的地位维持了几个世纪，直至二十世纪末叶成为吉尔吉斯共和国的形式，后来又加入了联合国。

我提请大会注意，1995 年，吉尔吉斯斯坦人民庆祝了一件大事，那就是我们伟大的文学巨作、英雄史诗马纳斯诞生一千周年。我们非常感谢联合国决定在国际上纪念这一大事。吉尔吉斯斯坦极其热烈地庆祝了马纳斯史诗一千周年。这一活动大大促进民族精神的重振和我国人民的团结。

我在这里呼吁秘书长科菲·安南和出席本届会议工作的各国代表团通过一项决定，承认吉尔吉斯斯坦建国两千两百周年这一我国生命中的历史事件，并赋予其国际地位。我国人民对此将感激不尽。这对于促进国内稳定和进一步巩固我国多民族特性也会大有帮助。我国代表团将与其他代表团合作，一道就这一问题提出一项适当的决议草案。我作为吉尔吉斯斯坦总统届时将请求大会给予支持。

吉尔吉斯斯坦与联合国的合作是多方面的。这种合作包括了我们共同关心的各种广泛的问题。自从我国宣布国家独立以来发展的每一时刻，我们都得到了联合国及其专门机构的坚定支持和帮助。我谨借此机会衷心感谢这种帮助。我还在这里宣布，吉尔吉斯斯坦今后将坚定地致力于联合国的宗旨与原则，尽一切努力实现这些宗旨与原则。

代理主席(以西班牙语发言)：我代表大会感谢吉尔吉斯共和国总统刚才所作的讲话。

吉尔吉斯共和国总统阿斯卡尔·阿卡耶夫先生在陪同下离开大会堂。

议程项目 9(续)

一般性辩论

斯威士兰王国首相斯布西索·巴尔纳巴斯·德拉米尼讲话

代理主席(以西班牙语发言)：大会现在听取斯威士兰王国首相斯布西索·巴尔纳巴斯·德拉米尼阁下讲话。

斯威士兰王国首相斯布西索·巴尔纳巴斯·德拉米尼阁下在陪同下走上讲坛。

德拉米尼先生 (斯威士兰) **(以英语发言)**: 我谨代表斯威士兰王国代表团讲话。我带来了姆斯瓦提三世陛下、王后殿下以及斯威士兰政府和全国对联合国所有会员国的热烈问候和最良好的祝愿。

斯威士兰王国同全世界一道沉痛地纪念去年9月发生的恐怖行为一周年。我们再次向纽约和美国其他地方遭此不幸的所有人表示慰问,对全世界所有因后来的事件发展受到影响的所有人表示慰问。

“9.11”后,全世界当然地极其关注安全问题和反恐斗争。斯威士兰王国重申坚定地致力于尽一切努力支持反恐全球联盟,并决心确保不让任何形式的恐怖主义、包括恐怖主义的资金和组织进入我国。

在非洲一些地区取得的进展是我们大陆所有国家普遍存在的乐观趋势的一部分。我们不能否认,我们在冲突局势以及在总体发展方面仍然面临许多严重挑战。我们相信,非洲联盟将带领我们迅速摆脱过去的发达状况,斯威士兰王国期待着与它的伙伴成员们共同努力,使这个新的机构将真正应付各种挑战,使我们各国人民的生活真正发生变化。

非洲联盟要取得成功,一个至关重要的因素是,发达世界在履行它对非洲以及对所有发展中世界作出的承诺方面所发挥的作用。

斯威士兰王国继续按照我国人民的愿望和期望,和平而平静地发展。我们同国际社会的关系的基础仍然是与所有国家和平共处的原则、通过和平对话解决一切争端、以及相互尊重和维护独立国家的主权。我们重视我们在联合国以及其他国际、区域和分区域组织内的成员地位。我们同世界上其他国家的合作与友谊使我们掌握了一个重要的工具,我们能够利用这种工具来解决我国在经济、社会、和人道主义方面的各种关切事项。特别重要的是,我国的货物能够进入国际市场,并能够吸引外国直接投资:这两条对于改善我国经济以及为我国人民提供工作机会至关重要。

减轻贫穷仍然是我国的头等重要大事。我国66%的人民生活在国际公认的贫困线以下,然而,由于我国被划为低中收入国家,因而不能获得向其他种类的国家提供的许多资金和资源。我们正在同联合国协商,以确保纠正这种状况。

同时,我们把所有精力和现有资源集中用于那些设法以可持续和公平方式解决贫穷问题的各种方案。我国的国家发展战略,是同人民自己协商产生的,成为政府采取行动的蓝图,完全符合《二十一世纪议程》的各项原则。

尽管我们尽了最大努力,并在许多领域取得了有限的成功,但我们的能力限制实现我们的目标,不仅是因为我们未获得发展资金,并且因为我们同时受到多种问题的影响,我们无法自己克服这些问题。同所有发展中国家一样,在全球经济困难的时候我们面临的风险特别大,很容易受到疾病以及不断变化的气候的影响。

然而,我国发展面临的最严峻挑战是多种健康危险构成的威胁,包括疟疾和肺病,但尤其是艾滋病毒/艾滋病。艾滋病继续夺走大批斯威士兰人的生命,在我国没有任何一个家庭能躲过这种疾病的致命影响。没有任何一个发展部门能免于遭受我国人民的非常高、并不断增加的艾滋病毒感染率所造成后果的影响,与艾滋病毒进行的斗争对我国的财政资源和人力资源造成巨大压力。

我们正在以我们的有限资源作出最大的努力。已设立了艾滋病毒/艾滋病国家紧急反应委员会,使我们这方面的工作更有重点。我们在各条战线上向敌人发起攻击,重点注意预防、照料、咨询和治疗。最大的不幸或许是那些其父母死于艾滋病的儿童。我们在设法帮助这些不幸的孤儿能够继续过正常生活,特别是在食物、衣服和上学方面。

我们已准备支持经批准的医务护理战略,包括减少儿童经母体感染艾滋病的战略,以及把抗反转录病毒药物开给那些需要这些药物的人。然而,很简单的事实是,我们负担不起这些昂贵的药物,我们必须依靠他人的同情和支持。这就是为什么斯威士兰王国对

去年艾滋病问题首脑会议表示的承诺以及对设立了全球防治艾滋病、结核病和疟疾基金感到鼓舞。我们对能够从这个基金获得支助抱有很大的希望。然而我国人民感到十分失望的是，我们今年早些时候向该基金提出的申请被剥回了，项目的选择标准不清楚。我们真诚地希望，我们的第二次申请能获得批准，希望我们最终能够从这种资源以及从作出庄严承诺的所有国家获得国际支助，帮助我们防治全国性疾病。

同时，我们在探索自己的资源来进行这场战斗。其中一种答案是重新发现我们自己传统和文化中的作法。我们已恢复了过去使我们世代人民获益的贞洁和自重的习俗，我国人民日益接受这些习俗，尤其是在年青一代中。

我们去年已宣布，国王陛下以设法获得国际娱乐界的支持，他们作出了积极和热情的反应，使我们深受感动。下个月将出版一套题为“生命之歌”的国际艺术家的歌曲集，其收入将全部用于南部非洲艾滋病毒/艾滋病方案。我们满怀信心地期待着这套歌曲集将取得成功，其目的是促进全球认识到在许多国家存在着的这种场危机，并大规模筹集资金，以帮助我国中受影响最严重的人应付这种疾病带来的可怕后果。

就在这个最不利的时刻，斯威士兰王国和南部非洲区域其他国家受到了粮食短缺的严重打击，这主要是降雨量不足造成的，我们21%的人民受到影响。我们已发出警报，由于可能出现厄尔尼诺影响，下一个季度这种状况将进一步恶化。此外，其他一些问题也使粮食安全局势恶化，例如在农村地区缺乏干净的饮用水，以及与艾滋病毒/艾滋病有关的疾病和死亡蔓延，使许多家庭满足其基本需要的资源大量减少。

我们在尽一切努力利用我们微薄的资源帮助我国人民，我们把在整个农村地区建筑水坝作为一个高度优先事项，农村地区的危机最为严重。斯威士兰王国感谢秘书长和联合国各机构努力解决这些问题，对南部非洲的人道主义危机发动了联合国机构间联合呼吁。我们对呼吁作出的响应表示感谢，我们希望，在我们各国的饥荒变得更加严重时能获得更大的支助。

我们赞赏负责我们区域人道主义危机事务的秘书长特使詹姆斯·莫里斯先生的直接参与，我们期望着与他以及与我们所有的国际朋友和合作伙伴们合作，这些朋友和伙伴已十分慷慨地为我们提供了紧急粮食援助，使斯威士兰能够渡过上一次危机。

审查斯威士兰王国宪法的工作在继续进行，草拟阶段即将完成。下一个阶段将是人民对文件草案进行审查，以确保符合他们的愿望。这将是正式通过文件之前的最后一个阶段。我们相信，国际社会将尊重如下事实，即作为同全国广泛协商成果的这份最后文件将是人民自己愿望的真实表达，并将在今后千秋万代很好地服务于斯威士兰王国。我们感谢所有在此建立国家事业中给予我们支持的人们。

斯威士兰王国愿热烈欢迎联合国最新的成员瑞士和很快将成为成员的东帝汶。现在只剩下一组人群被剥夺参加联合国及其有关机构活动的机会。这里我是指台湾的中华民国的二千三百万居民，中华民国是一个主权国家和国际社会上的一个建设性成员。

这二千三百万人民一再表明，他们愿意并且能够对国际社会作出贡献。世界面临着不稳定、发展不足和经济困难等项挑战；在世界历史此关键时刻，我们不能将中华民国在台湾的资源和技术排除在我们共同努力之外。作为一个民主、繁荣和热爱和平的国家，台湾已表现出它愿望援助其朋友和伙伴们的发展挑战，并在全世界范围内介入处理人道主义危机。台湾需要联合国，联合国需要台湾。因此我们再次呼吁其他会员国承认中华民国在台湾的二千三百万人民在联合国系统内具有代表权的权利，并为实现此目标采取适当措施。

我们生活在危险时代。全球紧张和广泛冲突的可能性威胁到仅仅短暂的两年前在我们千年首脑会议上所表达地享受一个世纪的和平、稳定和可持续发展的所有希望。

我们作为国际组织的力量取决于所有会员国在影响到全世界事情上的协商和共识。我们花费巨额代

价的各次首脑会议和特别会议只有当我们执行我们达成的决议和兑现我们作出的承诺时才是有价值的。

斯威士兰王国认为，联合国建之于上的基本原则依然是人类和睦相处的最佳和唯一机会。

斯威士兰王国在此重申，它充分致力于建立我们组织的《宪章》并表示充分支持旨在使我们的世界为全体人民而更加安全、平等和健康的所有活动。我们期待着在今后一年同联合国及其相关机构合作，帮助我们应对我们人民所面临的发展挑战。

代理主席(以西班牙语发言)：我现在请爱沙尼亚外交部长克里斯伊娜·奥朱兰德夫人阁下发言。

奥朱兰德夫人(爱沙尼亚)(以英语发言)：首先要欢迎联合国新成员瑞士；该国一贯致力于联合国的事业，现在终于决定加入到我们的行列之中。我期待着欢迎东帝汶在不远的将来成为联合国组织最新的成员。我还要祝贺新当选的大会主席。

今天我要阐述一下我们日益全球化的世界主要关切的三个主题：打击恐怖主义的斗争、贩运人口和可持续发展。

一年前的今天，全世界仍然在从在美国发生的令人发指的恐怖主义袭击中恢复。恐怖袭击之后，包括爱沙尼亚在内的多数国家以及几乎所有国际组织均表示声援美国。

我们还赞同2001年9月12日北大西洋理事会的声明，该声明援引了华盛顿条约第5条，我们还赞同欧洲联盟的有关声明和作法。

爱沙尼亚积极参加打击恐怖主义的国际联盟。我们向在美国领导下的持久自由行动提供了一支搜寻和救援小组。我们的训练有素的炸药探测警犬队目前同其他国家部队一道在阿富汗服役，帮助恢复该受战争蹂躏领土的秩序。

我们赞赏联合国及其安全理事会在打击恐怖主义的全球运动中所发挥的有价值的作用。我们充分

认识到此领域内预防措施和进一步确定标准的重要性。迄今为止，在爱沙尼亚没有发生一起可以被划分为是恐怖主义的犯罪行为。然而，我要向你保证，爱沙尼亚将继续作出一切必要努力，发挥其在目前这场全面的国际安全努力中的作用。

实际上，我可以明确宣布，爱沙尼亚已批准所有相关的联合国公约，并迅速向有关各方就执行各项安全理事会决议提出报告。

我们相信，利用所有国家投入的真正的共同努力最终将使国际社会能够在打击恐怖主义的全球斗争中取得显著进展。在这方面，制止大规模毁灭性武器措施的联合行动特别重要，因为恐怖主义分子迟早可能实际获得这些毁灭性工具的途径。

今天联合国面临着坚持其权威的挑战。为了我们的未来，以及联合国的威望和相关性，联合国在面临真正艰巨危险时，必须作出有效和果断的反应。充分和无条件的执行安全理事会决议是全体成员的义务，有效执行这些决议同样如此。

因此，我们高度重视国际社会执行有关伊拉克决议的果断性。爱沙尼亚支持秘书长进一步努力，使伊拉克遵守安全理事会的决议。联合国武器检查人员返回伊拉克仅仅是开端。必须进一步采取行动。

主席继续主持会议。

国际社会的犹豫不决和姑息政策的可能结果在国联历史上已经充分显示，国联已经从国际舞台上消失，包括我的祖国爱沙尼亚在内的一些成员国也同样消失。这一结果便是一场国际大冲突，使得一大片文明世界沦为废墟，联合国正是在这片废墟之上建立起来的。这给我们大家上了一堂基本的课，即不采取行动时常要比采取行动更具灾难性。

值得提及的另一个重要问题是贩卖人口，特别是贩卖妇女。爱沙尼亚政府最近加入了《联合国打击跨国有组织犯罪公约》三项附加议定书，包括防止、禁止和惩治贩卖人口特别是妇女和儿童议定书。2001年6月，在立陶宛召开的妇女和民主大会上，北欧和波

罗的海国家主管性别平等的部长们决定发起反对贩卖妇女的北欧-波罗的海联合宣传运动。

这场至少将持续到 2003 年初的运动目的是使公众注意娼妓和贩卖人口问题并就围绕贩卖妇女问题展开公共讨论。联合运动在 8 个北欧和波罗的海国家同时展开，所有相关机构在这一年须集中探讨如何以最佳方式同该问题作斗争。我们希望不久将在起草适当国家立法的修正案方面有一些具体建议。

然而，贩卖妇女问题是与妇女有关的一系列更广泛问题的一部分，它包括她们在社会的地位、如何参与决策进程等等。为深入探讨所有这些课题并突出强调妇女在民主社会的作用，爱沙尼亚将于 2003 年 2 月主持关于妇女和民主的重要国际会议。我真诚希望会议有助于加强妇女权利事业。

全球议程的另一个关键问题也是我想谈及的最后一个话题，即发展合作和可持续发展。在参加蒙特雷的讨论和约翰内斯堡会议召开之后，我想强调指出，不断和可持续发展的最重要因素是明确的国家目标与如何实现该目标的行路图。爱沙尼亚正在起草特别可持续发展战略，此过程将涉及民间社会和私营部门的合作。

爱沙尼亚认识到环境恶化问题，我们已经采取行动着手解决此问题。爱沙尼亚已经批准京都议定书并将尽我们最大努力充分执行约翰内斯堡作出的决定；此议定书只是涉及环境的许多其他国际和区域协定之一。

因为成功实施新近作出的国际决定在很大程度上依赖各方的协调行动，通讯和获得信息正成为关键问题。如果我们要求所有国家同等获益于全球化，缩小富人和穷人之间的数据鸿沟至关重要。由于我们取得迅速进展，爱沙尼亚才能够支持各其他国家的发展。

在爱沙尼亚创办一所电子政府管理学院是缩小同高加索和中亚各国之间的数据鸿沟的重要步骤；这项合作努力包括爱沙尼亚政府、联合国开发计划署和

开放社会学会。学院还将向其他有兴趣的地区开放。学院将利用在各种环境下获得的经验教授广泛知识，使学员能够选择或创造适合其特殊情形的最佳解决方案。除其他事项外，此项目显现出各政府、国际组织和非政府组织之间合作所产生的协同作用。

我今天已经谈到全球议程的一些问题，所有这些问题在最近的国际会议上均得到详尽探讨。这些讨论给我们提供有用的路标、协定和决定。现在是执行它们的时候。

主席(以英语发言)：我现在请阿拉伯联合酋长国外交部长拉西德·阿卜杜拉·努艾米先生阁下发言。

努艾米先生(阿拉伯联合酋长国)(以阿拉伯语发言)：先生，我荣幸的代表我的国家阿拉伯联合酋长国向你和你的友好国家捷克共和国致以我们的祝贺，祝贺你被选为大会第五十七届会议主席。我们相信你非凡的技能和国际事务方面的外交经验将协助你实现本届会议的目标。我们祝你和主席团成员取得重大成功。

我还要感谢你的前任韩升洙先生，他对上届会议作出了有效领导。

我想借此机会欢迎并祝贺瑞士联邦成为联合国会员。我们也期待东帝汶民主共和国不久加入本组织，这会提高它的普遍性。

我们也对秘书长科菲·安南先生表达我们的赞赏，他为加强联合国维持世界和平、安全和稳定的作用付出不懈努力并给予英明领导。

世界各国今天在大会新一届会议开幕之际聚集在此，希望对世界的问题达成基于公正和正义的更加有效和透明的解决方案，并在世界确立和平；因为它在国际关系中正经历史不稳定和不平衡。

除内战和区域战争外，世界人口一半以上正遭受贫困、饥荒、传染和致命疾病的痛苦。一些国家仍然占据他国领土。这在世界许多地区造成紧张和不稳定，从而危及区域和世界和平与安全。

在国际社会面临越来越多的挑战情况下，我们更认识到在以和平方式解决争端、冲突和占领时遵守《联合国宪章》各原则并尊重国际法主权的重要意义。

在此信息和通讯技术全球化和迅速发展的时代，世界已经成为能够通向任何地方的小村庄。世界各国的不同利益现在比以往任何时候都更密切地相互交织在一起。因此，不能因为地理的距离或文化、文明和信仰的不同，而将其他人民的问题和苦难置之不理。

毫无疑问，世界上当前的各种事件已经证明，冲突和战争的后果以及贫穷，吸毒和疾病的问题已蔓延到它们地理边界之外，达到了一些安全的区域，并威胁着它们的稳定。因此，在全世界建立国际和平与安全是所有政府和国家、政府机构以及私营机构的共同责任。人们迫切要求建立一种全球伙伴关系，在联合国的领导下作出努力，以期制订一项全面和精心计划的战略，其中考虑到国际法、人和文化价值以及人民的需求和苦难。对于这种迫切要求绝不能轻视。

阿拉伯联合酋长国充分认识到阿拉伯湾区域的战略重要性，并认识到阿拉伯湾的安全不能与国际和平与安全分割开来。此外，在国家总统谢赫·赛义德·本·纳哈扬苏丹殿下下的英明领导下，阿拉伯联合酋长国赞同在《联合国宪章》的原则和国际法条款的基础上，以和平手段解决争端。有鉴于此，阿拉伯联合酋长国要求伊朗伊斯兰共和国通过双边谈判或通过国际法院，解决该国占领大通布、小通布和阿布穆萨三个岛的问题。我们还重申，阿拉伯联合酋长国对这三个岛享有完全的主权，包括对其领空、区域水域、大陆架和有关经济区域的主权，因为它们都是阿拉伯联合酋长国不可分割的部分。

阿拉伯联合酋长国不止一次地表示了善意，并认真希望对这三个岛的问题达成和平解决办法。为此，谢赫·哈姆丹·赛义德·纳哈扬殿下代表外交部两次访问德黑兰，此外双方还进行了互访。阿拉伯联合酋长国希望，这些访问将有助于将双方的距离拉得更

近，并为这三个岛达成和平解决办法。这将加强区域安全和国际和平的原则，此外也将确认对话、和平共处、信任和睦邻关系的原则。

在本届会议期间，我们目睹了有关伊拉克问题和本区域安全和稳定的令人鼓舞的事态发展。阿拉伯联合酋长国欢迎伊拉克执行安全理事会有关决议，同意联合国视察员返回伊拉克。这项决定将使伊拉克和本区域免受惨重的悲剧和灾难。我们期待进行真正的合作，进行在《联合国宪章》和各项国际决议基础上的合作，以求实现本区域各国间的稳定与协作，并解决妨碍当事方间信任、稳定和合作的所有遗留问题。我们吁请国际社会支持伊拉克的决定，作出更大努力，解决伊拉克和联合国之间尚未解决的问题，并解除对伊拉克人民实施的使他们遭受了 12 年苦难的制裁。此外，我们还欢迎伊拉克对归还科威特国家档案和财产表现出积极态度。我们促请它表现出更大的善意，并采取有效步骤，释放科威特战俘和第三国战俘，归还科威特的其余财产，尊重科威特的主权不干涉科威特内政。

我们还重申阿拉伯联合酋长国关于 2002 年 3 月在贝鲁特举行的阿拉伯首脑会议通过的决议的立场。该决议反对使用武力或威胁使用武力，同时反对对伊拉克进行任何军事攻击。这一立场的目的是保护本区域免受另一场不必要的战争之害。此外，我们重申确保伊拉克主权和领土完整性的重要性。

阿拉伯联合酋长国对被占领的巴勒斯坦领土内的各种危险事件十分关切。我们对巴勒斯坦人民的苦难表示同情和声援。我们还谴责以色列占领部队作出的所有侵略行为，并要求国际社会，尤其是有影响力的大国美利坚合众国和欧洲联盟，迫使伊拉克立即停止一切屠杀、破坏、封锁和使巴勒斯坦人民流离失所的行为。

阿拉伯联合酋长国重申它支持巴勒斯坦人实现自决和建立以耶路撒冷为首都的独立国家的权利。因此，我们重申支持在贝鲁特首脑会议上得到赞同的阿拉伯和平倡议。这一倡议包括的一个进程是争取达成确保双

方权利的公正、全面的解决办法。美国总统乔治·布什在要求建立一个巴勒斯坦国的讲话中表明了这一立场。

我们还要求以色列停止它不断违反在和平进程框架内达成的协议的行为，并按照大会和安全理事会各项决议，尤其是第 181(1947)、242(1967)、338(1973)、1397(2002)以及 425(1978)号决议，恢复和平谈判。这些决议要求以色列从包括耶路撒冷城在内的被占领的巴勒斯坦领土撤离到 1967 年的边界，从叙利亚戈兰高地撤离到 1967 年 6 月 4 日前确定的界线，并撤出黎巴嫩的沙巴农场，还要求以色列拆除被占领的巴勒斯坦和阿拉伯领土上的所有定居点，并使巴勒斯坦难民返回家园。

维持中东和阿拉伯湾区域的和平与安全，在很大程度上有赖于能否采用一种更全面、更透明的涉及消除大规模毁灭性武器的概念。以色列拥有这些武器包括核武器的事实，是对区域和国际安全的直接威胁，因此，我们再次促请国际社会和有关国际组织以一切可能的方式对以色列施加压力，要它放弃核武器，并让国际原子能机构监督其核设施。这一提议的目的是在中东和阿拉伯湾建立一个类似世界其它区域那样的无核区，同时建立一个无大规模毁灭性武器区。

阿拉伯联合酋长国极其关切地注视着印度和巴基斯坦间的紧张局势有所升级。我们吁请这两个国家本着确保区域和世界安全的在政治上共同负责的精神处理它们的争端。我们请它们恢复双边谈判，和平解决它们长期未决的争端，以求维持区域和国际和平与安全。国际恐怖主义是对各国的稳定乃至国际和平和世界经济的直接威胁。阿拉伯联合酋长国谴责一切恐怖主义行径而无论其动机和来源如何，并重申其对联合国有关恐怖主义问题的各项决议所作的承诺。我国再次要求国际恐怖主义问题会议根据《联合国宪章》的各项原则以及各项区域国际条约、公约和盟约，对恐怖主义作出明确定义。

各种政治和历史事件都证明，经济恶化、贫穷、缺水、债务和外国占领都构成对生命资源和人类安全的严重威胁。它们都是冲突、暴力、种族清洗和不稳

定的主要原因。在这个基础上，世界各国领导人都在约翰内斯堡可持续发展问题世界首脑会议的《执行计划》和《政治宣言》中坚持共同分工负责解决这些问题，并必须为实现各项经济、社会和环境发展目标提供财政资源，以便铲除贫穷、提高生活水平并实现全球经济发展。

阿拉伯联合酋长国要求发达国家政府遵守他们在约翰内斯堡作出的各项承诺——特别是首脑会议各项建议具体阐明的对发展中国家和最不发达国家作出的承诺——尤其是要遵守那些要求发达国家将其 0.7% 的国民生产总值用于帮助贫穷发展中国家执行国内发展方案的各项财政决议。

我们要求各国政府和有关组织遵守有关可持续发展问题的各项决议。阿拉伯联合酋长国一直坚持向许多遭受内部和区域战争以及自然灾害的国家，特别是发展中国家主动提供发展、财政和人道主义援助。我们还要求国际金融机构采纳更加均衡和公正的金融政策，以便减轻发展中国家的外债负担。这样做将使他们有机会参与制定有关环境和可持续发展问题的决策政策，并帮助他们加入全球市场，从而振兴和加强其国内经济。他们将因此成为国际社会的有益成员，有效地促进国际经济关系的稳定。

最后，我们希望本届会议各议程项目的辩论取得积极具体成果。提高联合国在维持国际和平与安全方面的作用，并使世界成为人类社会的一个更美好的地方。

代理主席(以英语发言)：我现在请赞比亚外交国务秘书巴布卡尔·布莱兹·伊斯梅拉·贾涅先生发言。

贾涅先生(冈比亚)(以英语发言)：首先，让我祝贺卡万先生当选大会第五十七届会议主席，他自本届会议开始以来，一直出色地主持我们的审议工作。他已经展示高超的领导能力，并具有渊博的经验和智慧，我毫无疑问，他将顺利指导我们的审议工作取得圆满成功。

让我也代表我国代表团感谢并赞赏他的前任韩升洙先生，他有效地主持了大会第五十六届会议的工作。

我还要不失时机地向我们的秘书长科菲·安南先生致敬，他在过去的一年中再次出色地指导联合国乃至全人类。由于他的领导，联合国能够在我们上次开会以来的一年中涉及一些重要领域的工作。

最后，我国代表团热烈祝贺东帝汶充分过渡到民主制度，成功进行民主选举，最近又实现独立，并随后被接纳加入联合国大家庭。我还要祝贺瑞士政府和人民正式加入联合国，成为第190个和最新的会员国。

本届会议是在纪念美国9月11日遭受悲惨攻击一周年之时召开的。我们同包括受害者家属在内的全世界人民一起悼念丧生者。我们祈祷上帝让他们永远安息。冈比亚人同来自世界许多国家的几千人一样也是那次攻击的受害者。这完全表明，恐怖主义不分国家边界，为了纪念9月11日，贾梅总统宣布这一天为公共假日，让人们待在家中祈祷，我们必须利用我们各项努力并进行有效合作，以便处理这一可恶现象及其根源。

让我借此机会赞扬安全理事会第1373(2001)号决议所设反恐恐怖主义委员会在反恐领域促进合作方面从事良好的工作。冈比亚今年能够加入有关恐怖主义问题的各项重大条约，我们目前正在执行第1373(2001)号决议。

2002年对我们大家来说都是一个繁忙的年份，首先，我们来到这里召开儿童问题特别会议。然后，我们又动身到蒙特雷出席发展筹资问题国际会议，我们最近又在南非的约翰内斯堡完成可持续发展问题的审议工作。这些重要论坛都给我们提供了机会，使我们得以重新致力于联合国的各项神圣目标，特别是千年首脑会议强烈表明并神圣载入我们大家都支持的千年发展目标中的各项目标。

我们已经通过今年历次会议的审议工作，重新致力于以目标更加明确和更加果断的方式努力在全世界传播和深化民主；更好地保护人权、基本人类自由和法治；在消除饥饿、贫穷和疾病方面加强合作；为保护我们各自社会的易受害弱者、特别是儿童、老人和残疾人采取更多的行动；并加倍努力净化和维护自

然和人类的生态与环境。这些就是世界和平与安全所基于的若干重要支柱。我们必须自觉努力加强和维护这些支柱，使其免于瘫痪。这是确保全球安全与发展的唯一有把握方式，全球安全与发展乃是联合国的任务核心。

我们冈比亚一直在哈齐·叶海亚·贾梅总统的明智领导下尽力坚持执行国家建设的艰巨任务。在善政方面，我高兴的通知本机构，特别就民主化进程而言，经过去年10月备受赞扬的总统选举后，2002年1月17日又进行了国民议会选举，4月25日进行了地方政府选举。冈比亚政府铭记必须培养民主和善政文化，此后又制定和通过了《治国政策和纲领》。

政策纲要的主要成分是：对选举程序进行宪法审查和改革、加强议会的结构和程序、公民教育、法律和司法程序改革和立宪审查、公共部门管理和行政改革，以及下放权力和改革地方政府制度。显然，治理国家构成我们减少贫穷战略的一个重要成分。

联合国消除贫穷10年已过了一半时间，尽管我们几年来为全世界减少贫穷和加快社会经济发展步伐作出各项承诺，但贫富差别仍在扩大，尤其是发展中国家的穷人数目仍在增多。贫穷祸害十分阴险，它自身载有使其受害者难以摆脱其现状的种种因素。

因此，同贫穷作斗争需要进行有意识的审慎干预，而只有强者才能为帮助弱者提供这种干预，这些干预大都采取资源流动的方式。不幸的是，此类干预近年来在不断减少，尽管八国集团成员国最近在卡纳纳斯基斯作出各项承诺，以支持新的非洲主动行动——即非洲发展新伙伴关系，我们对此表示感谢——但总的来说，除贫方面的短缺资金仍十分庞大并在不断增加。

主席重新主持会议。

国际社会不应当让非洲国家感到失望。总的说来，重债穷国债务倡议基本上还只不过是纸上谈兵。保护主义政策和大量补贴继续使我们无法通过生产和贸易过上象样的生活。在四个联合国发展十年期间提供更多的官方发展援助的保证和其他援助形式基

本上没有兑现。事实上，大会本届会议将审查 1990 年代联合国非洲发展新议程的执行情况，其主要结论将是非洲的发展伙伴们没有履行承诺。我们已经失去了多边制度为消除贫困和发展社会和经济作出努力的又一次机会。

在特别谈到最不发达国家的困境时，我谨表示冈比亚对前面发言者的赞同，这些发言者呼吁重新作出承诺，执行 2001-2010 年最不发达国家行动纲领。在这方面，我们赞扬大会决定建立最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家高级代表办事处。我们期待着同高级代表密切合作。

最近在科托努举行的最不发达国家部长级会议确实是及时的，我们呼吁国际社会其他国家充分支持最不发达国家，以便我们能够充分执行所做的决定，我们在讨论减缓贫困问题时必须提到妇女与儿童的问题。关于我们的妇女，我们需要把更多精力放在《北京宣言》和《行动纲领》中指出的 12 个关键领域，包括两性不平等。至于儿童问题，我们希望最近在纽约举行的后续首脑会议将坚定我们的决心，以便实现我们为自己规定的让我们的儿童获得一个更美好未来的崇高目标。

对我们来说，我们冈比亚人已经制订了一个强大和目标集中的有关贫困的政策，我们在减缓贫困的行动纲领中阐述了这一政策。这一战略的基础是我国政府要消除贫困的长远的承诺，我们要通过经济增长和使人民有能力进行可持续发展来增加收入。我们同贫困进行的斗争有五个支柱：建立有利经济增长与发展的环境、提高和平能力和对穷人的社会保护、改善基本服务的范围、加强公民社会的政治权利，以及加强同发展利益相关者的伙伴关系。我国政府保证根据千年发展目标不遗余力地努力实现这些目标。在这方面，我们将依靠国际社会的全心全意的支持。

在目前时刻，我谨表示我国代表团对我们主要发展伙伴和捐助界的最深切的感谢，它们积极参加了 2002 年 9 月 18 日和 19 日在日内瓦举行的第六次冈比亚捐助者圆桌会议。我们相信，作出的各项保证都会

兑现，以便能够本着真正的国际团结精神，一道平稳和成功地执行我国减缓贫困的行动纲领。

这是非常紧迫的，因为在今年的雨季中，我们最初经历了很长时间的干旱，使得农作物和牲畜的收成很差。

我们希望，世界所有国家将再接再厉，履行它们在里约作出以及最近刚刚在约翰内斯堡重申的承诺。当我们在寻找使我们的人民摆脱贫困的方法时，我们也应当记住保护我们自然环境的必要性。

我国代表团感到特别关心的是在南大西洋的破坏性捕鱼做法。尽管通过了管理捕鱼的无数国际公约，以便养护鱼类种群，在我们沿岸水域中仍然进行着无法持久和经常是非法的捕鱼做法。造成这种不可取的局面的唯一原因就是不加约束地追求利润，不顾可持续性和长期的粮食安全。因此，我国代表团呼吁所有会员国同我们合作，处理这一严重的局面，并向我们提供技术和其他形式的援助，使所有受影响国家能够更好地管理其水域，以便制止这些不可持续的有害的捕鱼做法。

绝不能让在约翰内斯堡产生的势头消失。但是，必须承认，如果没有和平与稳定就不可能进行有意义的发展。这就是为什么我们非常重视维持和平。

在维持和平领域中，本组织继续取得惊人的成功。我们赞赏安全理事会所做的努力，建立一个快速反应机制，能够通过这一机制迅速向世界任何地区部署多国部队。但是，有必要确保提供足够的资源，以便不让任何维持和平行动由于缺乏资金而中断，从而把有关国家推入暴力的漩涡之中。为了缩小维持和平和国家重建之间的差距，提供资金也是重要的。

自从我们上次会议以来，我们处理对和平威胁的决心已经产生了很大的好处。这就是为什么我们欢迎为解决非洲现有冲突所做的巨大努力，特别是在塞拉利昂、刚果民主共和国和安哥拉。

关于苏丹，我国政府赞扬该国政府和苏丹人民解放军签署的《马查科斯议定书》。我们希望并祈祷，现在开始的进程将最终结束这一长期冲突。

尽管我们可以理所当然地祝贺我们取得这些成就，我们绝不能感到自满。在我们的西非分区域中还存在着一些我们需要解决的重大的不确定和动荡的领域。这需要我们做出不懈的努力。

我们作为在联合国内部的几内亚比绍之友小组的协调员，呼吁国际社会其他国家向这个姐妹国家提供更大的援助。这样，民主化进程将得到巩固，该国的经济增长将会加快。

我们必须牢记，停止敌对行动并不等同于让这个制度走上经济和社会发展的正确道路和消除冲突根源。同样，向民主制度的成功转变本身不一定带来和平与安全。在停止冲突的许多国家里，政治稳定仍然脆弱，不确定因素和不稳定依然存在。在这些国家里，有必要超过眼前的巩固和平的政治需求，要解决最广泛意义上的管理，包括管理的经济和财政方面，以及加强管理所需的能力。这是正在出现的对国际社会的挑战。我们必须制订出后续机制，要进行和平建设，并准备提供资源，逐步恢复处在前线的人的信心和力量。

叶海亚·贾梅总统、冈比亚政府和人民完全致力于寻求和平解决任何地方的冲突，特别是在我们的分区域。这就是为什么我们不仅向面临困境的邻居要打开大门，接待了许多难民，而且我们也同他们以及其他国际社会成员一道积极努力，包括秘书长及其能干的工作人员，以便消除很容易导致冲突爆发的误解。

中东局势仍然使我国代表团感到严重关切。安全理事会必须在国际社会限制和解决以色列同巴勒斯坦之间的严重的紧张局势的努力中表现出更多的领导能力，这一局势严重威胁了区域国家的稳定和整个世界的和平。整个世界袖手旁观，眼看着无助的平民在难民营中受到攻击或是被自杀爆炸手炸死或炸伤，是不可接受的。中东无辜人民的痛苦必须立即停止。

因此，我国代表团强烈敦促毫不拖延地执行有关巴勒斯坦和中东的所有联合国决议，特别是安全理事会第 242(1967) 号和第 338(1973) 号决议。我们也完

全支持一些人呼吁所有国家承认以色列国，并且建立一个得到所有国家承认的巴勒斯坦国。

在中东的其他地方仍然存在一些悬而未决的问题。伊拉克同科威特之间的局势仍然没有完全解决，我们仍然谋求为科威特战俘和失踪人士，以及科威特国家档案的归还问题寻找令人满意的解决方法。

在伊拉克本身，我们冈比亚人一向呼吁减轻无辜的伊拉克人民的痛苦。至于武器检查的其他的未解决的问题，我国代表团赞赏伊拉克政府决定邀请联合国武器检查人员返回伊拉克恢复工作。我们一向认为，任何冲突的各方应当允许联合国不受阻碍地履行职责，共同寻求以友好的方式结束冲突局势。因此，我们满意地注意到，布什总统在其重要发言中承认联合国的核心作用，并呼吁联合国履行其职责。但是，让我们也记住，我们大家——不分大小和贫富——构成了联合国。联合国只能做我们会员国想要其做的事。这是我们的选择。

在南亚，我们不能对印度和巴基斯坦之间目前的局势无动于衷。冈比亚一向同这两个伟大国家有着良好的关系。因此，我们出于这一友谊，呼吁它们在什么时候实行克制，从其各自的边境撤回军队。

在经过多年坚苦工作和艰难的谈判之后，随着《罗马规约》的生效，我们最终成功地建立了国际刑事法庭。我们向坚持不懈地进行努力、以各种方式促进实现这一巨大成果的所有方面致敬。我们强烈希望，在所有观点一致国家的积极合作下，该法庭将成为打击各种国际犯罪的有效工具，从而铲除犯罪不受惩罚的文化。

关于制裁问题，我国代表团坚信，现在该是审查对各国家和个人实施制裁的程序的时候了。安全理事会常任理事国决定谁应该列入制裁或禁止旅行名单，它们通常不向有关个人或其政府提出证据，说明其决定的正当性。我们发现，在许多情形中，这种决定依据的是推断和推测，所涉及的个人其实不应该受到惩罚和羞辱。迄今为止，多数政府都非常合作，虽然它们一再要求向它们提出罪证，而且它们没有得到这种

证据，但它们仍然与国际社会其他成员一道，遵守安理会的决定。其中一些政府——包括我国政府——已经开始感到愤怒，并且决定，除非安全理事会提出要求提供的证据，否则它们将拒绝遵守对其国民实施的禁令或制裁。我们有时想，有人是否别有用心。作为主权国家，我们要求提高透明度，除非向我们显示我们国民所犯的罪行，否则，我们将不同意对我们国民的惩罚。联合国安全理事会不得成为恶霸。

同样，虽然已经通过许多决议，要求取消对古巴的多方面制裁，但这些制裁仍然存在。现在终于出现了取消这些制裁的机会。对古巴继续实施已经失去吸引力的政策不符合任何人的利益。

2 300 万人民要求承认他们是一个政治、经济和社会实体，这是上帝给予他们的权利，仅仅因为他们提出这项要求，台湾海峡的一边正在进行武力威胁。今天，台湾的中华民国是世界上唯一在联合国没有席位的国家，这不符合联合国的主要指导原则：普遍性原则。《宪章》第四条邀请“凡其他爱好和平之国家”成为联合国会员国。多年来，台湾人民不仅证明他们热爱和平，而且他们可以促进联合国在全球安全、金融稳定、文化、工业和技术增长和可持续发展等领域的所有目标。在世界生产和贸易领域，台湾不是一个无足轻重的方面。它是世界第十六大经济体。它在科学和医学研究方面也很发达。

它的贸易国地位得到承认，它最近被世界贸易组织接纳。逻辑要求，基于同样的原因，它还应该进入世界卫生组织，以承认它是拥有先进和发达保健服务的国家，承认它的重要性；它应该进入联合国教育、科学及文化组织，因为它在科学和文化领域具有崇高地位；它应该进入联合国工业发展组织，因为它的工业和技术发展非常发达；它应该进入联合国儿童基金会，因为它的儿童发展政策和方案非常发达；它应该进入粮农组织、国际农业发展基金和世界粮食计划署，因为它的农业极为发达，它是重要的粮食生产国；它应该进入联合国开发计划署，因为它向发展中国家提供巨额官方发展援助，以建设能力，减轻贫穷。总

之，它应该进入联合国大家庭所有机构，因为它可以对联合国理想和方案作出巨大贡献。

台湾是一个生机勃勃的民主国家，其人权、新闻自由和尊重个人权利的记录得到高度评价。它可以对全球安全和反恐斗争作出巨大贡献。因此，仅仅因为政治原因，这个高度发达、友好和热爱和平的国家不能成为联合国会员国，这使人感到困惑。我国政府将不断努力，直到铲除这种不公正现象，台湾的中华民国在国际社会获得其应有的地位。

在同一地区，关于朝鲜半岛，我国代表团谨再次重申，我们坚定不移地支持争取和平统一的一切努力。

最后，我国代表团认为，必须加强大会，使它在争取实现公正和公平世界秩序的努力中发挥更大作用。我们欢迎目前正在采取的行动，以改革联合国这个重要机构，使它能够更有效地履行职责。

安全理事会尤其如此。我们冈比亚继续支持改革安全理事会的呼声，以促使它更加民主，使它更加符合二十一世纪的现实和全球安全要求。现在，安全理事会的信誉和实用价值取决于我们所有方面要求进行的改革。发展中国家必须能够更加有效地参与联合国这个强大机构的工作。非洲至少应该有两个常任理事国席位。

最后，我们促请所有国家——不分大小——坚持不懈地进行努力，维护建立联合国所要实现的理想。我们所有方面都应该避免破坏联合国目标和破坏联合国努力的行为。多边主义是人类和平解决冲突和维持国际和平与安全的唯一希望。让我们珍惜和培养多边主义。只有所有行为者相互信任，相互充满信心，多边主义才能发扬光大。但是，一个一再使其部分成员遭受挫折并且使它们失望的系统将发生问题，终将失去效力，失去实用价值。因此，我们所有方面都必须加紧努力，使本组织避免这个厄运。

代理主席(以英语发言)：我谨借此机会提醒各位代表，大会发言的时间限制是 15 分钟。

下面请厄立特里亚代表团团长艾哈迈德·塔希尔·巴杜里先生阁下发言。

巴杜里先生 (厄立特里亚) (以英语发言): 首先, 我谨祝贺主席获得一致支持当选, 主持联合国大会第五十七届会议。他的当选是他个人的荣誉, 也是他的祖国——捷克共和国——的荣誉。厄立特里亚国代表团向你保证, 它将给予充分合作和支持。

此外, 请允许我向他的前任、大韩民国的韩升洙先生表示, 我国代表团极为赞赏他出色地主持了大会第五十六届会议。此外, 我们还对我们的秘书长科菲·安南先生深表赞赏, 他坚持不懈地进行努力, 为的是使我们的联合国更能为我们服务, 更加有效力。

在这个令人高兴的时刻, 我国代表团非常高兴地欢迎瑞士联邦加入国际大家庭。我们赞赏瑞士人民决定让其伟大的国家成为联合国正式会员国。我们同样欢迎即将成为本组织第 191 个会员国的国家——东帝汶民主共和国, 与我国一样, 它的主权和独立是用血汗换来的。东帝汶, 厄立特里亚热烈欢迎你!

一年前, 9 月 11 日, 在美国领土三个地方发生的恐怖攻击造成了伤痛和伤疤, 这些伤痛和伤疤至今没有平复。人们心中仍然充满悲伤、悲痛和愤怒。大会第五十七届会议正是在这种背景下举行的。

今年 9 月 11 日, 在总部举行的攻击行为第一个周年纪念集会上, 科菲·安南秘书长指出,

“9 月 11 日, 世界同感悲痛, 这不仅是对美国人民的声援, 而且也是因为这是我们的共同损失。九十多个国家都有自己的儿女丧生——他们在那天被谋杀, 仅仅因为他们选择生活在这个国家。今天, 我们团结为一个国际社会, 因为受到攻击的是我们这个国际社会。”

近 3 000 人在同一天里丧生, 使人感到非常痛苦。厄立特里亚人民同感悲痛和悲伤。他们再次向失去亲人的人表示哀悼, 在这个艰难时刻, 他们声援美国人民。事实上, 9 月 11 日的袭击不可避免地改变了我们的生活方式和我们看待世界的方式。这一天像警钟一

样响彻全世界, 惊醒了我们所有人。我国代表团遗憾的是, 发生这么大规模的袭击才使我们从毫无戒备的沉睡中惊醒。

在我国, 恐怖主义不是什么新现象。厄立特里亚国作为非洲最年轻的国家, 自 1993 年正式独立以来就饱受恐怖主义之苦。厄立特里亚伊斯兰圣战运动和所谓的厄立特里亚人民伊斯兰会议就是“基地”组织和其他区域和国际伊斯兰集团在过去十年建立和发起的, 以便在厄立特里亚实施颠覆活动。1994 年, 厄立特里亚安全部队阻止了一个成分复杂的恐怖分子集团, 其成员包括接受过“基地”组织训练的来自几个国家的国民。1995 年, 这个集团在厄立特里亚境内残酷地杀害了四名比利时游客。零星的越界恐怖和颠覆行为一直持续到现在。

在载于 1997 年 7 月 7 日 S/1997/517 号文件的一份声明中, 我国政府首先提醒国际社会, 随后又提醒非洲统一组织 (非统组织) 和安全理事会, 极端原教旨伊斯兰集团的威胁正在接近。

厄立特里亚圣战恐怖运动是“基地”组织网络的成员, 它们现在是所谓的厄立特里亚国民部队联盟的组成部分。这个伞式组织在几个邻国和一些西方国家设有据点, 并且实际存在于这些国家。这些集团继续从西方国家的首都获得庇所以及财政援助和其他形式的援助。

由于打击国际恐怖主义的斗争具有高度优先性, 需要采取协调一致的行动, 厄立特里亚政府请求这些恐怖分子生活、策划和发动其行动所在的国家提供全面合作和开展联合行动。在此, 我还想向大会重申, 厄立特里亚人民和政府将继续与一切形式的恐怖主义作斗争。

尽管 1999 年非统组织阿尔及尔首脑会议宣布 2000 年为结束非洲冲突和给非洲和平注入新的动力的年份, 但冲突仍给本大洲许多国家的人民带来沉重代价。这实在是令人失望。

我来自非洲之角, 几十年来, 冲突和战争已成为本分区域的一种生活方式。非洲之角也是遭遇许多不

幸的地方。过去几十年冲突频仍，造成数十万人死亡，被迫流离失所的人数令人吃惊，数百万人被迫离开自己的国家，作为难民在外国生活。

苏丹的国内冲突现在是非洲持续时间最长的冲突。在分区域实体政府间发展管理局(发展局)的框架内，厄立特里亚国与其他成员国一道，正在为解决该冲突而尽最大努力。我们费了很大劲才使冲突当事方开始进行面对面谈判。有一些令人鼓舞的迹象，但是我们还不能祝贺自己。一旦这个兄弟国家过上和平、稳定和持续繁荣的较平静日子，才能认为我们的努力取得了成功。我必须承认，我们需要国际社会的帮助来终止苏丹兄弟姐妹的痛苦。

本着同样的精神，非洲之角另一个兄弟国家索马里的的问题仍是国际社会不能忽视的问题。如果国际社会抛弃这个不幸的国家，索马里的恶性冲突将产生长期的灾难性人道主义后果。联合国和整个国际社会必须帮助索马里过渡时期全国政府稳定该国的和平与安全。国际社会应当赶快来拯救索马里。

现在，在积极的方面，我想告诉大会关于我国与埃塞俄比亚之间边界冲突的好消息。今年4月13日，根据《阿尔及尔协定》设立的厄立特里亚-埃塞俄比亚边界委员会即由五名法官组成的小组就两国之间全部1000公里边界作出了司法裁决。厄立特里亚人民和政府高兴地看到冲突的法律解决方案，这场冲突从来就不是他们选择的。

我国政府从一开始就相信，这场冲突不能靠力量来解决，只能通过和平方式解决。和平主义者A. J. 马斯特作了概括：“没有实现和平的方式。和平就是方式”。

边界委员会划定了新边界，目前正在地面上实际标定界线。预期在今后几个月内完成标界工作。根据两国都签署的《阿尔及尔协定》，该委员会的裁决是终局的，具有约束力。厄立特里亚重申它接受委员会2002年4月13日的裁决。因此，厄立特里亚认为领土要求和反要求在那天已经结束。用法律术语说，冲突也于那时结束。

现在，已经以法律方式平息冲突，厄立特里亚人民想把这一可怕的经历忘掉，以全新的态度继续生活。正如卡尔·巴德所说：“没有人能够走回去重新开始，但人人能够从现在开始而有一个全新的结局。”重要的是目的地。厄立特里亚人民和政府致力于扭转局势。

在发言最后，我国代表团认为应当在大会上赞扬曾帮助我们来到这里的爱好和平的朋友和伙伴。因此，请允许我特别感谢前非洲统一组织、现在的非洲联盟；阿尔及利亚总统阿卜杜拉齐兹·布特弗利卡；联合国秘书长科菲·安南先生；美利坚合众国政府及欧洲联盟。我们感谢他们在这个艰难和长期的和平进程中所作的宝贵努力。

在2002年，共举行了五次重要的国际会议，旨在实现世界各国人民的和平、安全、人的尊严和经济繁荣，而不论国家的大小。这些会议包括蒙特雷发展筹资问题国际会议、马德里第二次老龄问题世界大会、纽约儿童问题特别会议、罗马世界粮食首脑会议和最近的约翰内斯堡可持续发展问题世界首脑会议。所有这些国际会议的诺言和宣言都与2000年《联合国千年宣言》的目标联系在一起。

我们都知道，那些目标包含人的发展的关键方面——涉及贫困、饥饿、教育和保健——作为一套有时限的目标表达。这些目标是：使贫困和饥饿减半、普及小学教育和性别平等、使5岁以下死亡率减少三分之二和使产妇死亡率减少四分之三、阻止艾滋病毒/艾滋病的传播以及把得不到安全用水的人的比例减半。以1990年作为基准年，这些目标将在2015年实现。

尽管有全球化带来的希望，以及为帮助非洲大陆而在不同时间采取的很多新行动，但非洲的经济增长仍然远远落在后面。非洲发展的成功仍然取决于一方面富国必须有提供财务援助的政治意愿，另一方面非洲国家本身必须作为他们的国家发展方案的主人而有效地执行这些方案。

我现在想为我们的合作伙伴重申作为厄立特里亚发展战略基础的五项核心原则：第一，发展作为我

们的发展努力的主要资产和推动力的我国人民的能力；第二，建立公营—私营部门之间的牢固伙伴关系；第三，努力实现自力更生并避免长期和非常有害的依赖性；第四，保护环境不受发展方案的有害影响；第五，与多边和双边发展机构、各国政府和非政府组织建立有效的发展伙伴关系。

我不能不提请大会注意目前正在开始出现的、威胁到厄利特里亚的一百多万男人、女人和儿童的生命干旱。预期在 4 月和 5 月降下的不可缺少的雨水没有来到，使他们的生命处于危险。如果国际援助不很快到达厄利特里亚人民，饿荒迫在眉睫。因此，我想利用这个机会呼吁捐助者对这个紧迫的人道主义需要作出反应。

最后，我想表达我国代表团的以下信念：主席先生，在你的能干的领导下，第五十七届会议将取得很大成功。

代理主席(以英语发言)：大会现在听取摩尔多瓦共和国代表团团长扬·博特纳鲁先生阁下的发言。

博特纳鲁先生(摩尔多瓦共和国)(以英语发言)：我代表摩尔多瓦共和国政府与其他代表团一道祝贺扬·卡万先生当选大会第五十七届会议主席。我还想真诚感谢他的前任韩升洙先生在不寻常的上届会议期间能干地管理了本机构的工作。

我还想借此机会欢迎瑞士联邦成为我们国际大家庭的一个成员。我们期待着在最近的将来欢迎东帝汶成为联合国第 191 个会员国。

在 9 月 11 日的可怕的袭击发生一年后，我们纪念那些罪行的无辜受害者。由于那次悲剧，世界在很多方面发生了根本性变化。国际社会商定开始打击一切形式的恐怖主义。由美国领导的国际反恐联盟成功地大大削弱“基地组织”这个恐怖主义组织的能力，并推翻了作为其东道国的塔利班政权。大会和安全理事会迅速采取了行动，导致了采取旨在消灭一切形式的恐怖主义并要求会员国采取行政、财务、法律和其他步骤的义务性措施。由联合国对现在已经变得更严重的恐怖主义威胁采取立即、有效以及更重要

的是团结的行动表明，本组织继续是重要的和有效的。我们再次看到联合国通过为进行这场不懈的斗争而联合和动员我们来履行其崇高责任的能力。

摩尔多瓦共和国支持那些行动并重申它致力于打击一切形式的恐怖主义。我国一直在采取具体行动以实施联合国的所有有关决定，特别是安全理事会第 1373(2001)和 1390(2002)号决议。首先，我们采取了具体措施以加强我们的国内反恐立法。摩尔多瓦向反恐委员会提出了两份有关报告。那些悲惨事件发生仅仅几个月后，我国议会通过了一个打击恐怖主义的法律和一个防止和打击洗钱的法律。对《刑事法典》进行了有关修改。由于它最近加入了《制止恐怖主义爆炸的国际公约》和《反对劫持人质国际公约》，并批准了《制止为恐怖主义提供资助的国际公约》，摩尔多瓦已即将完成加入与打击恐怖主义有关的 12 项主要国际文书的过程。我们呼吁所有会员国做出新的努力以缔结联合国《关于国际恐怖主义的全面公约》。

同时，作为一个新的独立国家，我们要求在实施其中一些复杂措施方面提供专家协助。摩尔多瓦已通过积极参加在很多区域和分区域组织，包括欧洲安全与合作组织；独立国家联合体；东南欧稳定公约；东南欧合作倡议；以及格鲁吉亚、乌兹别克斯坦、乌克兰、阿塞拜疆和摩尔多瓦集团的框架内作出的新努力。

阿富汗的稳定和恢复进程是对本组织和国际社会的一个考验。已取得了很大进展，我们必须赞扬反恐联盟在困难的条件下所做的工作、国际捐助者的努力，以及首先是在以哈密德·卡尔扎伊总统为首的阿富汗领导人的努力。秘书长阿富汗问题特别代表拉赫达尔·卜拉希米大使多次敦促国际社会继续坚定和积极地支持阿富汗政府和人民。我们同意这样的看法：必须在一个更广泛的稳定化进程的范围内来看待阿富汗的稳定，而这个进程需要从国际金融组织为所有中亚国家获得更多的支持。

毫无疑问，紧急需要做出更大的努力以结束中东冲突。今年所发生的典型情况是：多次对以色列平民

发动恐怖主义袭击，以及以色列无分寸地对巴勒斯坦人使用武力。我们支持“四方”努力在有关决议的基础上重新开始和平进程，以实现以色列和一个独立的巴勒斯坦国在安全和国际公认的边界内和平共处的目标。

我们对前面的很多发言者就伊拉克局势表示的关切有同感，我们呼吁巴格达立即和充分遵守安全理事会所有有关决议。在这方面，我们欢迎布什总统最近在这个大厅中所作的发言，他承认联合国的核心作用并呼吁联合国承担其责任。马尔代夫这一经济过渡国家，十分重视联合国发展议程，尤其是执行《联合国千年宣言》。今年在蒙特雷举行的发展融资问题国际会议、《多哈发展议程》和约翰内斯堡可持续发展问题世界首脑会议，是在消除贫困和扭转环境与资源退化等关键领域汇合国际努力的重要步骤。

外债负担、缺乏必要的资源、金融与银行系统薄弱、自然灾害和干旱频繁，这些正影响我们政府所做的许多努力。不幸的是，应一些国际金融机构要求和坚持而执行的某些建议，已证明比较、甚至完全无效。它们虽然接受它们对于本国公民福利负有首要责任，但发展中世界中许多国家政府仍在等待许诺的资源。

我国欢迎今年7月1日《国际刑事法院罗马规约》生效，开创在世界舞台上肯定基本人权的新的时代。马尔代夫已开始筹备加入国际刑事法院，我们认为该法院将成为一个有效、胜任与公正的法律工具。

最近大会有关非洲发展新伙伴关系(新伙伴关系)的辩论表明，世界强烈支持非洲大陆正在发生的空前的一体化进程。

马尔代夫共和国欢迎非洲联盟成立。我们同意，联合国和整个国际社会必须充分参与解决非洲许多地区仍然存在的冲突。

预防冲突是我们组织面前的中心挑战。秘书长已要求联合国从反应的文化转变而成一种预防文化。贫困、不平等和不公正是最经常提到的冲突根源。分裂主义也是挑起世界许多地区不稳定与冲突的现象之一。虽然我们提到巴尔干局势的改善，但苏联后地区

仍然有一些所谓的冻结冲突，造成整个地区不稳定。尽管多年谈判，但外德涅斯特分裂主义政权继续公然无视马尔多瓦政府、欧洲安全与合作组织(欧安组织)和其他国家一切努力，继续镇压当地人口，践踏基本人权。通过为消除武器弹药进程制造新障碍，外德涅斯特分裂主义政权正在危害欧安组织伊斯坦布尔首脑会议决定的执行，这一决定已得到有关所有外国军队和武器在今年年底前撤出摩尔多瓦共和国领土的联合国大会第55/179号决议的重申。

我们深感关切的另一个原因是，准军事部队手上拥有大批未登记的武器。分裂主义当局在该地区内前苏联军工集团产地生产各种武器，通过第三国向其他冲突地区提供，进而协助恐怖主义集团和犯罪集团，以及其他的分裂主义政权。

国际领域最近已发生的可观变化，强调了联合国必须发挥的压倒性作用，以便巩固民主的价值和机构，确保和平与安全。我国代表团充分支持秘书长改革本组织的努力。已经采取了一些步骤，振兴大会的工作。安全理事会的改革将使安理会更加公正，符合国际社会的扩大，并将更好地反映新的现实。我们支持增加常任和非常任理事国席位，以便让那些愿意并且有能力的会员国能更好地为维持国际和平与稳定做贡献。

联合国还为我国的经济和社会发展做出了贡献。联合国机构，特别是联合国开发计划署(开发计划署)积极参加执行许多重要方案，因此找到持久解决许多挑战的办法，帮助我国年轻的民主生存。我们也赞扬儿童基金会在摩尔多瓦的活动，帮助我国最年轻一代公民走过这一困难的过渡时期。

最后，我要借此机会表示，我国政府最热烈地感谢秘书长为维持和平与安全所作的努力，感谢他对促进和加强联合国作用的杰出贡献。把百年诺贝尔和平奖授予联合国和联合国秘书长，已受到全世界各地的热烈欢迎。

秘书长在今年关于联合国工作的年度报告中写道：

“过去一年的事态发展证明联合国在国际事务中正发挥越来越大的现实作用。然而，对联合国工作的回顾，也提醒人们仍需要作出大量的努力，以实现《宪章》和《千年宣言》的目的和目标。”(A/57/1, 第 230 段)

让我们更加积极地努力，确保联合国有能力应付 21 世纪的挑战。

代理主席(以英语发言)：我现在请安提瓜和巴布达代表团团长帕特里克·艾伯特·刘易斯先生阁下发言。

刘易斯先生(安提瓜和巴布达)(以英语发言)：让我表示，我国高兴有扬·卡万先生主持大会第五十七届会议。安提瓜和巴布达从捷克共和国和扬·胡斯宗教思想追随者们那里受益不浅。18 世纪中，这些人来到安提瓜，以当时不常见的方式向奴隶们传教。他们以人道与无畏的精神向奴仆提供教育，这肯定是导致一个坚强、进步和乐观民族发展的基础之一，这一民族今年庆祝他们胜利独立 21 周年。

让我也向卡万先生的前任韩升洙阁下表示敬意，他指导第五十六届大会走过一个危险时期，但仍然花时间制定立场，精简我们的工作，加强主席的职能。我还要欢迎瑞士加入本组织。我们认识到多年来瑞士对我们的努力所作的贡献，我们一直希望它正式加入联合国。

2001 年 6 月 18 日，安提瓜和巴布达批准了《国际刑事法院罗马规约》，而且我们极其高兴的是，2002 年 4 月 11 日，10 个国家同时递交批准书，使已经批准的国家数目达到 66 国，比《规约》生效所需要的还多 6 国。现实是，我们以相当迅速的速度实现了这一成果，说明全球各国政府和人民承认这样一个机构存在的必要性。我国本国密切关注事态发展，并且参加了多次有关这一问题的会议，专题讨论会和筹备委员会的工作。

《规约》的通过，显示了对地球上一些最恶劣的罪行的法律与道德态度已发生了一场革命。虽然许多发展中国家已在全球化的严酷枷锁下受难，但国际刑事法院及其在国际事务中实行司法与法治的原则，是

全球化进程带来的一个好处。然而，仍要开展大量工作才能在世界范围内批准《罗马规约》，确保该法庭拥有尽早开始履行职能的适当机制，并确保向国家和国际一级的利益相关者传播关于国际刑事法院、《罗马规约》及其有关文件的资料。

必须克服某些国家对该法庭明年实行运作所抱的担忧。该规约有着充分的相互制衡，可以减轻所有担忧，我们仍然相信国际刑事法院将成为适当审判个人是否犯有战争罪、种族屠杀罪和危害人类罪的合法司法机构。我们重申，我们相信这一任务是可以完成的，同时能确保各国权利，正如它们在国家一级犯有这种罪行免受该法院任何干预一样，而且检察官的自主权伴随着保证避免为似是而非和政治性的活动利用该法庭。

尽管我们对该法庭的发展步伐感到激动，但一旦我们更近地观察，便看到它对加勒比国家的外部影响。是特里尼达和多巴哥在国际刑事法院的想法首次提出 44 年之后重新提出了这一想法。特里尼达和多巴哥以及其他加勒比国家作为创立国际刑事法院的理由提出的具体关切事项被放在了次要地位。我们请求设立的法庭将对参与跨界运输麻醉品，从事恐怖主义活动和从事破坏海洋的活动，包括在我们领水破坏海洋的人进行审判并处以刑罚。我相信，我们在 1989 年强调审判恐怖分子的拟议法庭必要性将无损于会员国。该法庭意识到了这一点。它强调种族灭绝罪、危害人类罪和战争罪，我们对此表示支持。我们仍类似于拉夫尔·埃利森的“无形人”。

在上一届会议期间，有三次主要会议涉及我们广泛称为发展筹资的内容。在多哈，142 个国家商定发起世界贸易组织新一轮谈判。发展中国家，尤其是那些经济作物单一，感到自己困难以为农产品争取到有利条件而陷于困境的发展中国家成功地说服了发达国家，不考虑阻碍艾滋病毒/艾滋病等公共保健危机的专利是可取的。发达国家感到担忧的是，这将削弱《与贸易有关的知识产权协定》的效率，并阻碍药物研究，但支持变革的人却从人道主义前景的角度提出了有力争辩。

离会的发展中国家代表希望在被具体称为发展筹资会议的蒙特雷会议上取得更好成果。不幸的是，在从结构角度对发达国家和发展中国家准备充分的各代表团发言进行评价之前，大多数决定已经作出。

在蒙特雷，发达国家和发展中国家反复提及这样的事实，世界一半人口的生活费每天不足 2 美元。但对任何客观的观察者来说，从具有优势地位的国家的言论中从来搞不明白，它们是否可以从外国援助大幅增加或从为它们的援助具体制定指标从而使其更富效率的方式中得到最佳帮助。许多发展中国家反复表示，这两项措施都是必不可少的，应予采纳。

妇女显然对会议尤为失望。联合国妇女发展基金执行主任诺埃琳·海泽宣布，“不看一看贫困的女性化，你就不能谈论将贫穷减半”。海泽批评指出，会议工作所使用的是静态的贫穷统计资料。其一名工作人员指出，新的发展筹资方法必须考虑到保护国内工业，同时使妇女做好利用新机会的准备。海泽女士指出，会议应该考虑妇女发展的体制和法律障碍，例如不向妇女借贷的银行系统，以及妨碍妇女拥有土地的惯例法。

事实上，不仅仅是援助，而且对目前单向侧重于全球化的全面检查均产生于蒙特雷。到 2015 年将每天生活费不足 1 美元的人口减少一半的目标、加速向个人提供洁净水和确保男女尤其是在教育方面的平等并不因为简单地提及发达世界的援助金额将从 500 亿美元增加到 1 000 亿美元就获得了充分解决。

此外，应该回顾这样的事实，500 亿美元中仅有三分之一用于贫穷国家，援助水准以及对援助附加的条件使得难以有效利用其他援助金额。捐助方规定的严格条件也影响了发展中国家的主权。因此，从 500 亿美元剧增到 1 000 亿美元而不修订现有的支出和执行措施将不能产生所期望的效应。

幸运的是，发展中国家通过其坚韧不拔能够在约翰内斯堡获得更多关注。近来举行的可持续发展问题世界首脑会议体现了国际社会为促进可持续发展所作的最强劲努力，正如《首脑会议执行计划》所规定

的那样，它通过了意义深远的具体承诺以改善贫穷人民的生活并扭转全球环境的持续退化。

我们国家作为一个发展中中小国，致力于促进首脑会议的最重要议题：促进行动。在这一方面，我们赞扬首脑会议在解决小岛屿发展中国家某些最紧迫的关切事项方面，例如贫穷和环境方面所取得的重大进展，并欢迎承诺提供更多的洁净水和适当的卫生设施和能源服务；改善卫生条件和农业，尤其是干旱土地的农业；以及更好地保护世界的生物多样性和生态系统。然而，首脑会议未能商定一个增加使用可再生能源的预定日期，这使所有小岛屿发展中国家颇感失望。

首脑会议是否取得成功的真正考验存在于所有级别的后续行动之中。尽管就其本身而言，首脑会议产生了一种紧迫感、行动的承诺和取得重要成果的伙伴关系，但必须采取一致的行动。因此，安提瓜和巴布达呼吁所有行动者兑现承诺，采取所需的行动消除贫穷，并通过执行国际商定的发展目标，包括大会《千年宣言》和 1992 年里约热内卢通过的《21 世纪议程》所载的目标来保护环境。这项需要大幅度增加金融资源，正如《蒙特雷共识》中详细阐述的那样。

安提瓜和巴布达很想恪守时间分配，但又迫不得已不得不谈一谈其他几个问题。不幸的是，我们必须重新关注恐怖主义的威胁。我们一直在坚持不懈地为执行联合国在这方面的各项要求而努力。不过，我们必须向前迈进，积极地为未来制定计划。我们欢迎非洲发展新伙伴关系，并热切地期待东帝汶加入这一组织。

在对东帝汶表示欢迎的同时，我们必须再次就西撒哈拉未举行公民投票深感遗憾。西撒哈拉问题涉及到自决权利，这是联合国的一项基本原则。只要冲突依旧存在，马格里布绝大部分地区的区域安全就仍旧处于危险之中。显然，联合国的成功与失败，将加强或减损目前的国际制度的可信性。

像安提瓜和巴布达这样的发展中小国，在联合国大会中的发言必然会提及全球化的缺陷，并且呼吁采取有意义的补救措施。在我们考虑目前的全球化主要

动力之时，我们再次注意到我们没有重视全球合作方案。

显然，全球化导致国家主权的减损，其中最虚弱的最小的国家会遭受最大的损失。全球化令人遗憾地缺乏论据，使人们有必要考虑自由化的速度、方向和内容。我们必须牢记发展的不同程度，牢记有必要建立国家能力。有人坚决主张发展中世界实行自由贸易，然而却要求发达国家免于进行自由贸易。在主要经济国家中为农民建立了保护性措施。这些措施包括补贴、有保障的市场、支付不超出一定水准的款项以维持加工手段，所有这些都是根据最严格的指导方针来完成的。

另一方面，在前殖民地国家向其前殖民地提供投资优惠时，各跨国企业通过世界贸易组织提出了挑战。所有这些都是由于明确认识到这样一点而采取行动的，即在当代从来就没有什么自由贸易。

最近，一个超级大国的使节赞扬我们这个双岛屿国家在国际事务中的突出作用、理性行动和客观态

度，这个超级大国是要寻求安提瓜和巴布达支持其在重要国际组织的候选人地位。他接着指出，在承认哪个国家应该在重要国际机构中占有席位的问题上，小国通常更公正一些。他认为，这是因为小国可以在不考虑大国军队的压力以及有必要维持国际显赫地位的情况下思考问题。因此，小国是从政策对全球产生怎样的影响，政策怎样改善所有人的生活，以及某些行动将会产生怎样的后果来看待问题的。

一个星期来，这种意见交流使我们进行了冷静思考，感到精神振奋。是的，小国可以在联合国作出更多的贡献，发挥重要的作用。但我们需要得到关注，需要人们倾听我们的意见。我们要作出更大贡献。我们将继续发表意见，提出建议，进行辩解和发出请求。我们敦促给予我们充分的承认，因为我们是积极、富有同情心和具有前瞻性观点的。

我以我们国家的一句格言来结束我的讲话：“人人努力，事事成功”。

下午 1 时 30 分散会